

您并非孤立无援.....

据估计，澳大利亚每年有多达八分之一的老人遭到家人或朋友虐待。



实用联系信息:

相关信息和帮助

移民信息中心 (东部地区)
03 9285 4888 (Box Hill)

华人社区社会服务
03 8848 0288 (Doncaster)

Access Health & Community
03 9810 3000 (Doncaster)

Doncare 03 9856 1500

如果您处于紧迫危险境地，请拨打“000”联系维多利亚州警局

东部社区法律服务中心 (ECLC)

ECLC提供多种法律服务，可为墨尔本东部地区（包括Manningham市）的居民提供免费及保密的咨询和帮助。

ECLC在预防和应对虐待老人行为及其他形式的家庭暴力方面拥有丰富的经验。

电话: 0429 697 960

或 1300 32 52 00

邮箱: eclc@eclc.org.au

网站: www.eclc.org.au/rose

全国信息网: www.compass.info

免费口译服务: 131140*

*接通后要求转接: 1300 32 52 00

资助机构:



Australian Government
Attorney-General's Department

本则译文翻译由Manningham市政府社区资助计划资助。



MANNINGHAM

ECLC承认，库林（Kulin）民族的Wurundjeri人是ECLC所在地区土地的传统监管人。我们对过去、现在和未来的长者深表敬意。



SIMPLIFIED
CHINESE

您目前是否受到您所信任的人虐待?

ROSE是一项具有保密性质、尊重人的免费服务，旨在为遭受虐待的老年人提供具有法律、社会和财务等性质的咨询支持。



何谓虐待老人？

人人均有权享有安全的生活、有权得到具有尊严和尊重的对待，且有权自己做出决定。然而，有的老年人往往被最亲近的人剥夺了这些权利。

虐待老人是由老人认识且信任的人所实施的、对老人造成伤害的任何行为。实施虐待的人通常是老人的家庭成员或护理人员，但也可能是老人所依赖的朋友或邻居。

虐待可能是经济、心理、情感、身体或性方面的虐待。虐待还可能涉及蓄意而为的社交隔绝或置之不理。

示例包括：

- 以您不认同的方式使用您的金钱或资源
- 迫使您更改您的遗嘱或授权书
- 对您实施人身伤害
- 威胁要伤害您、危及您的财产或其他任何人或包括您的宠物在内的事物

获取信息与支持

ROSE的专业团队可以在ECLC办公室或在Manningham市距离您较近的地点与您会面，也可通过电话与您联系。您可以请另一个人伴随您前往会面以给予支持。如果需要，ROSE还将为您免费安排口译人员。

因此，如果您已经65岁以上，或是一名50岁以上且属于原居民或托雷斯海峡岛民，并且您觉得您有此类受到虐待的情形，则请您联系ROSE进行保密咨询。

如果您担心您所认识或关心的人受到虐待，也请您致电联系ROSE。

可以防止虐待老人行为发生的措施：

- 获取有关您的遗嘱和授权书的独立法律建议
- 如果您有一个成年子女返回家中与您同住，则请获取支持，以设定行为、财务分担等方面的期望及界限
- 如果您有患有精神疾病或有成瘾行为的成年子女，则请您尽快获取支持和建议

如何防止虐待老人行为的发生？

我们可以共同努力，通过建立健康、平等和相互尊重的关系来颂扬老年人所做出的贡献，尽一切努力防止虐待老人行为的发生。珍重和尊重老人的社区不太可能发生虐待老人的情形。

ROSE团队

社区律师可就您的权利和选择余地提供法律建议，且可开展法律个案工作及倡导。

律师可就如下事项提供信息并为您提供支持：

- 持续的风险评估，并帮助制定详细的安全计划；
- 转介至专业服务机构；
- 持续的个案管理支持；
- 倡议；以及
- 提供情感及实用支持，并为您与其他可能提供帮助的服务机构建立联系。

财务顾问可协助：

- 全面评估您的财务状况；
- 提供有关您作为消费者的法定权利和义务等信息；
- 提供解决债务问题的选择方案；
- 代表您与银行、发薪日贷款机构、电信服务提供商、公用事业服务提供商和争端解决机构进行倡导及谈判。

ROSE为正在遭受虐待或具有遭受虐待风险的人们提供免费的法律、社会和财务性质的咨询支持。